Madrid -SPAIN

E-mail: asalgado.globalia@gmail.com

+34 689 040 042 / 911 823 776

Skype: antoniasalgado.globalia

**Antonia SALGADO FREELANCE english / french translator**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| specialization | * International development
* Business and international trade
* Social sciences
 | * International Organisations and NGO’s
* Literature
* Press and newsletters
* Travel

  |
| Education |  | Professional Translation Course – Cálamo & Cran, 2013.**Project Management Course** – Madrid Polytechnics University, 2012.**Negotiations and International Trade Relations Course** – Adalid, 2011.**Diplomatic Corps** public examination: international relations, economy, international law, English and French (direct and reverse translation: press and literature), 1991-94. (Five year) **Degree in Geography and History** – University of Extremadura, 1987. |
| LANGUAGES |  | **English**: Proficiency University of Cambridge), London 1989.**French**: B2, Alliance Française, Paris (1990) and a 10 year-stay in French-speaking countries.**Spanish:** mother tongue. |
| EXPERIENCe |  | TranslationMain clients since 2013:**IECAH** (Instituto de Estudios sobre Conflictos y Acción Humanitaria): Humanitarian aid manuals from several international agencies.**Comunicación Multilingüe**: International organization documents such as presentations, reports, programme documents, articles and web content. **Other**Translation of **International Development** **documents** during my work as a Project Manager, 1996-2011: project reports, studies and methodological tools.**Volunteer translator**, CEAR Foundation (Spanish Commission for Refugees), 1995: translation of documents about international law on refugees and reports.INTERNATIONAL DEVELOPMENT: **Project manager** , 1996-2011 :child protection, food security and nutrition, rural development, HIV/AIDS, health, water and sanitation:Organizations: Action Against Hunger, Spanish Red Cross, Terre des hommes (Switzerland), CEAR Foundation, Welthungerhilfe (Germany).Countries: Armenia, Chechnya, Angola, Mozambique, Benin, Senegal and Mali.Functions: Technical coordination, staff and financial management, project formulation, planning, monitoring and evaluation, as well as representative functions. |
| PRofessional memberships |  | ASETRADE |
| Computer skills |  | Microsoft Package, Omega T, Trados |
|  |  |  |